

INCASTONANDO IDEE

# Concorso Piaget per i Giovani Talenti: serata di grandi riconoscimenti per gli studenti Head – Ginevra

27 novembre 2014

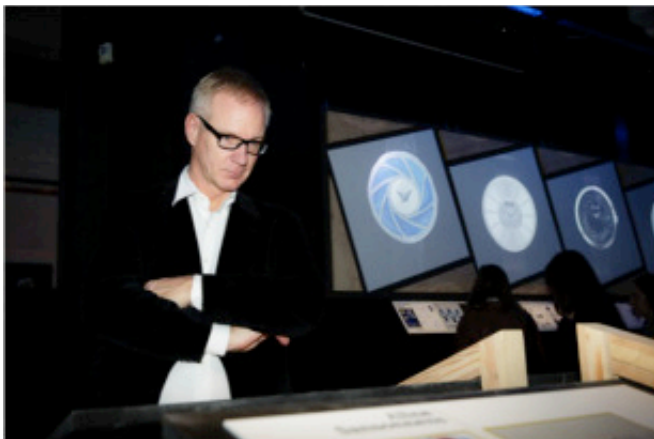
Premiati martedì sera a Ginevra presso Flux Laboratory gli studenti della Head Ginevra che si sono distinti nella realizzazione di due progetti di ricerca creativa che spaziavano dall'alta gioielleria all'orologeria, patrocinati da Piaget.

Si tratta della seconda edizione del concorso Piaget voluto e organizzato dalla nota Maison ginevrina per premiare e soprattutto mettere in luce i nuovi talenti che escono dalla fucina della Head di Ginevra. Un'iniziativa che mette in risalto l'attenzione della Maison per le nuove generazioni e soprattutto l'impegno a creare uno stretto collegamento tra la realtà scolastica e il mondo del lavoro.

***Piaget prize for Young Talents: an evening of great success for Head –Geneva students.***

*Great awards for Head Geneva students on Tuesday night at Flux Laboratory. Third year undergraduates distinguished themselves in two design workshops focusing on fine jewelry and watches, supported by Piaget.*

*It is the second edition of Piaget Prize, conceived and organized by the famous Maison, to highlight new talents studying at Head Geneva. An initiative that emphasizes Piaget attention to young generations and their engagement to create a strong link between the school reality and the professional world.*



photos by Sandra Pointet

Una serata di emozione e un parterre d'eccezione martedì sera presso Flux Laboratory a Carouge. La cerimonia di premiazione si è svolta in presenza di Philippe Léopold-Metzger, direttore Generale di Piaget, Charles Chaussepied, presidente della giuria per il progetto Piaget-Giovani Talenti, Elizabeth Fischer responsabile del Dipartimento Gioiello di Head e Ying Gao direttrice del dipartimento moda e gioiello sempre di Head e, naturalmente, di Cynthia Odier, direttrice artistica del laboratorio Flux a Carouge.

*An emotional evening and an exceptional parterre last Tuesday at Flux Laboratory. The ceremony was attended by Philippe Léopold-Metzger, Piaget General Director, Charles Chaussepied, Piaget President of the Young Talents Jury, Elizabeth Fischer, Director of Jewelry Department at Head Geneva and Ying Gao, Director of Fashion and Jewelry Department at Head Geneva and, of course Cynthia Odier, artistic Director of Flux Laboratory in Carouge.*



photos by Sandra Pointet

Tanta eccitazione e suspense tra gli studenti del terzo anno che avevano lavorato con immenso impegno e creatività al seminario di alta gioielleria da me supervisionato assieme a Stéphanie Sivrière direttrice dell'Ufficio Creativo alta gioielleria di Piaget e al seminario sull'orologio guidato da Marco Borraccino, professore in design dell'orologio alla Head e da Franck Touzeau, direttore Marketing per l'orologeria Piaget.

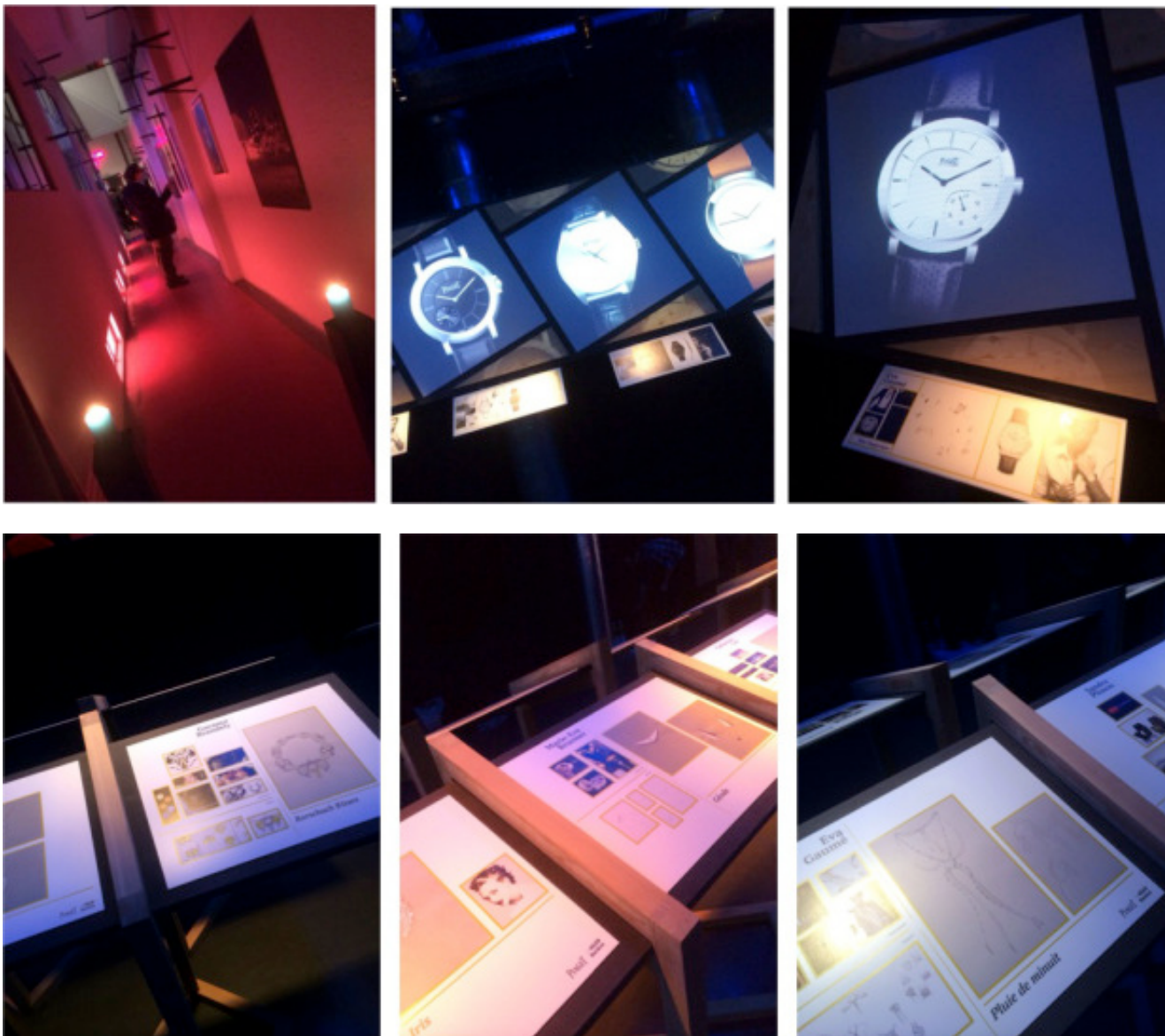
*A lot of excitement and suspense among the third year students who worked with great engagement and creativity for the fine jewelry workshop that I supervised together with Stéphanie Sivrière, Director of Creation Studio at Piaget and the watch workshop guided by Marco Borraccino, watch design professeur at Head and by Franck Touzeau, Marketing Director for watch department at Piaget.*



photos by Sandra Pointet

Difficile la scelta dei migliori, tutti gli studenti hanno dimostrato grandi doti di creatività e capacità di mettere su carta le loro idee sì creative ma con un forte riferimento al DNA del marchio Piaget, disegnando gioielli esclusivi per il “red carpet”, oggetti ludici che prevedono nuovi meccanismi di utilizzo e intercambiabilità, nuove proposte per l’orologio da donna e soprattutto orologi per un uomo contemporaneo, al passo coi tempi.

*The choice of the best designers was difficult; all students showed great creative strength and a capability to put on paper their ideas, creative yes but with a strong link to Piaget DNA, designing exclusive jewelry for the “red carpet”, ludic jewelry -studying new mechanism of utilisation and versatility, new proposals for women’s watch and above all a watch for the contemporary and modern man.*



### PIAGET JEUNES TALENTS in Design alta gioielleria:

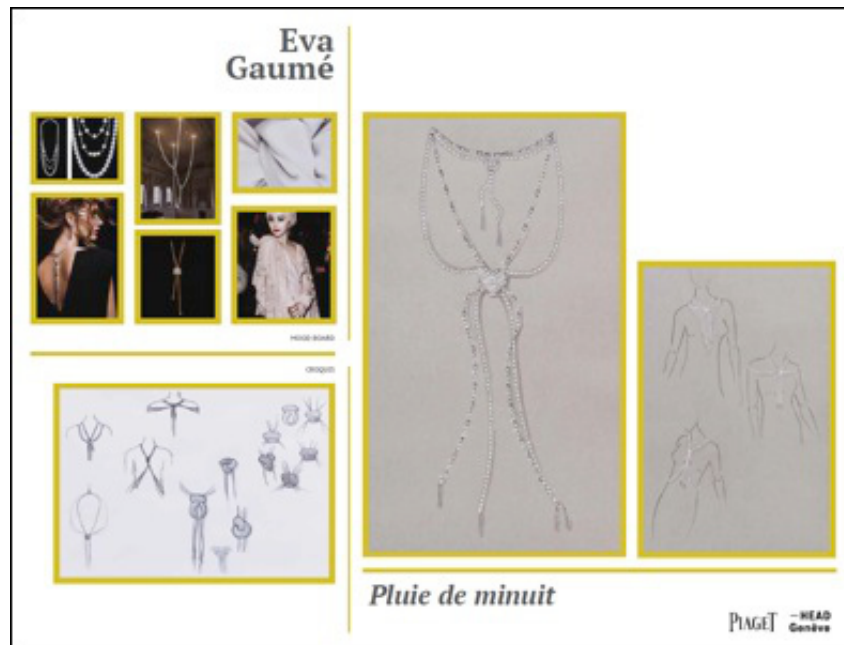
Lauréate: **Garance Brandely** – collezione «Rorschach Kisses»

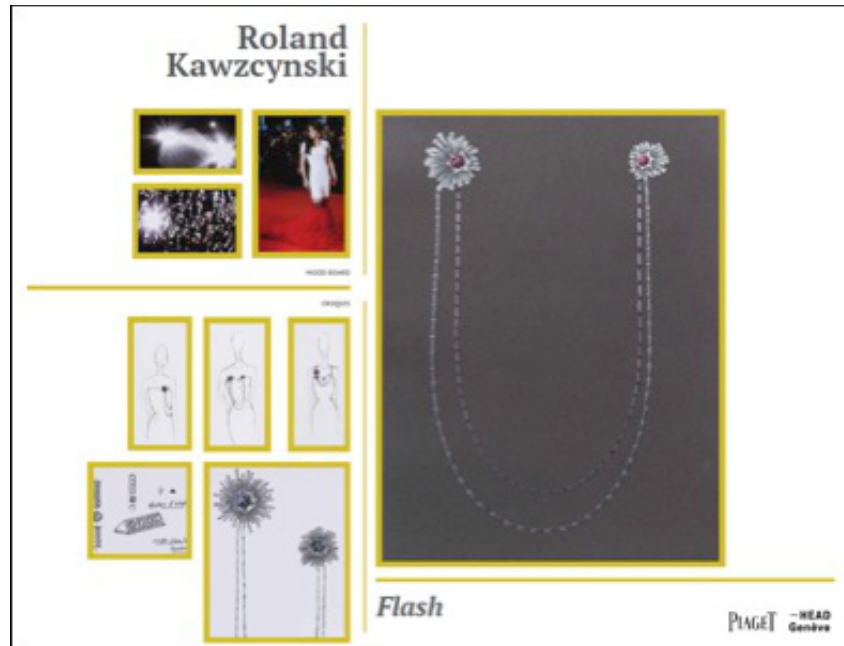
1<sup>er</sup> accessit: **Eva Gaumé** – collezione «Pluie de minuit»

2<sup>ème</sup> accessit: **Roland Kawczynski** – collezione «Flash»



**Garance Brandely vince uno stage di alcuni mesi presso l'ufficio creativo gioielleria di PIAGET una volta ultimato il suo diploma Bachelor nel 2015. *Garance Brandely wins a stage of a few months at the Piaget Cretion Studio, once she gets her Bachelor Diploma in 2015.***





**PIAGET JEUNES TALENTS in Design orologio sono:**

Lauréate: **Eva Gaumé** – progetto «Néo-Emperador»

1<sup>er</sup> accessit: **Garance Brandely** – progetto «Lune-atique»

2<sup>ème</sup> accessit: **Tair Littmann Cohen** – progetto «Cosmos»



**Eva Gaumé vince uno stage in seno all’ufficio Creativo orologio PIAGET una volta ultimato il suo diploma Bachelor nel 2015. Eva Gaumé wins a stage at the Watch Creation Studio in Piaget once she finishes her Bachelor Diploma in 2015.**



Un'iniziativa importante quella di Piaget; avvicinarsi alle scuole di design per cercare talenti in embrione e dare loro la possibilità di confrontarsi con la realtà del lavoro grazie agli stage.

Bellissima questa esperienza anche per me, un'occasione di ritornare al mondo dell'alta gioielleria e lavorare con gli studenti su pezzi straordinari. Interessante dimostrazione che la creatività non ha limiti anche se guidata e che ancora una volta le nuove leve riescono a stupirci con creazioni bellissime ed innovative. Un grazie di cuore a Piaget per questa iniziativa e a Head che mi ha chiesto di guidare il seminario sull'alta gioielleria.

*An important initiative for Piaget, a way to get closer to design schools in order to spot young talents and give them the possibility to face the professional world thanks to stages.*

*A wonderful experience also for me, an occasion to go back to fine jewelry and work with students on outstanding pieces. An interesting proof that creativity has no limits eventhough it is guided and that once again, fresh talents can surprise us with beautiful and innovative creations. A special thank you to Piaget for this initiative and to Head for asking me to guide one of the workshops.*





photos by Sandra Pointet

<http://www.piaget.com/>

<http://www.hesge.ch/head/>

<http://www.localf11.ch/sandra-pointet/>